Original		Substituto	
VCR STANDBY/ON	VCR		Power
1	1/ Slow-	1	1
2	2	2	2
3	3/ Slow+	3	3
TV STANDBY/ON	TV Standby/ On	SHIFT +	Shift + Power
4	4/ ← Shuttle	4	4
5	5	5	5
6	6/ Shuttle →	6	6
7	7/ V- Lock Down	7	7
8	8	8	8
9	9/ V- Lock Up	9	9
CLR/RST -/--	- / - - / CLR/ RST	SHIFT + GUIDE	Shift + Guide
F.ADV 0	0/ F. ADV	0	0
+ VOL	Vol +	+ VOL	Vol +
VOL −	Vol -	VOL −	Vol -
DISP./	DISP. / [ ]	SHIFT + DISPLAY INFO	Shift + Info
INPUT REPEAT	Repeat	REPEAT TEXT	Text

Original		Substituto	
INDEX	Index	DISPLAY INFO	Info
PROG/TRK	TRK Down	CH −	Ch -
PROG/TRK	TRK Up	+ CH	Ch +
MENU	Menu	TOP MENU MENU	Menu
AUDIO	Audio	SOUND DUAL	Dual
REC	Rec	REC MODE	Rec
OK SAT	OK/ SAT	OK	Ok
	Down		Down
	Stop		Stop
►II	Play/ Pause	PLAY MODE ►	Play
►II	Up		Up
	Right		Right
	>>		>>
	Left		Left
	<<		<<
SPEED	Speed	SETTINGS OPT	Options
DUB	DUB	AD SUBT	Subt

Original	Substituto	Original	Substituto
Video Plus+	PICTURE FORMAT — Format		
1 Tv	SHIFT + 1 — Shift + 1		
2 Tv	SHIFT + 2 — Shift + 2		
3 Tv	SHIFT + 3 — Shift + 3		
4 Tv	SHIFT + 4 — Shift + 4		
5 Tv	SHIFT + 5 — Shift + 5		
6 Tv	SHIFT + 6 — Shift + 6		
7 Tv	SHIFT + 7 — Shift + 7		
8 Tv	SHIFT + 8 — Shift + 8		
9 Tv	SHIFT + 9 — Shift + 9		
0 Tv	SHIFT + 0 — Shift + 0		
-/-- Tv	-/-- GUIDE — Guide		
PR+ Tv	SHIFT + CH + — Shift + Ch +		
PR- Tv	SHIFT + CH − — Shift + Ch -		
Input Tv	TIMER AV — AV		